

# N'oubliez pas d'aller voter le 24 septembre

Autor(en): **Weid, Bernadette von der**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **66 (1978)**

Heft [9]

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-275306>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## KYBOURG

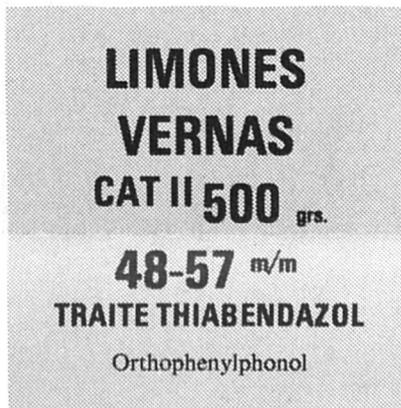
ECOLE DE SECRÉTARIAT  
DE COMMERCE ET DE LANGUES  
GENÈVE — 4, Tour-de-l'Île — Tél. 28 50 74  
Mme M. KYBOURG, directrice  
Membre de l'Association genevoise des Ecoles Privées  
AGEP

Préparation aux fonctions de  
SECRÉTAIRE DE CADRE ET DE DIRECTION  
trilingue ou quadrilingue  
SECRÉTAIRE-STÉNOGRAPHISTE trilingue ou quadrilingue  
STÉNOGRAPHISTE bilingue ou monolingue  
EMPLOYÉ(E) DE BUREAU bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées  
ANGLAIS: 5 niveaux, préparation aux examens de la British-Swiss  
Chamber of Commerce  
ALLEMAND: 5 niveaux  
ESPAGNOL: préparation aux examens de la Cámara oficial española de  
comercio en Suiza  
ITALIEN: préparation au Diploma di lingua italiana della « Dante Ali-  
ghieri »  
STÉNO ET DACTYLO: préparation aux Concours officiels de Suisse  
romande.

## Pourquoi pas en Suisse ?

J'ai acheté un filet de citrons dans un marché savoyard : on annonçait honnêtement sur l'étiquette :



A Genève, avec des citrons suisses, j'ai raté une recette de dessert qui précisait : prenez 8 citrons **non traités**. Alors, notre honnêteté helvétique bien connue, c'est pour quand ? **BvdW**

LE MOUVEMENT FÉMINISTE — JOURNAL MENSUEL FONDÉ EN 1912 PAR EMILIE CHAPUIS  
**femmes suisses**

paraissant une fois par mois

Organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses

**Rédaction:** Services de presse. Conf. de presses: Bernadette von der Weid, B.P. 10, 1253 Vandœuvres, tél. (022) 50 19 26. Jacqueline Berenstein-Wavre, Idelette Engel, Françoise Labé, Camille Sauge, Perle Bugnion-Secrétan, Simone Chapuis, présidente du Comité du journal.

**Administration et abonnements:** Claudine Richoz, 9, rue du Vélodrome, 1205 Genève, tél. (022) 29 19 04, CCP 12-11791.

**Publicité:** Publi-Annonces SA, 12 rue du Marché, 1204 Genève, tél. (022) 28 05 77/78.

**Abonnements:** 1 an: Suisse Fr. 20. — ; Etranger Fr. 23. — ; les abonnements sont valables de janvier à décembre et sont renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables.

**Impression:** Ets Cherix et Filanosa SA, Nyon.

## N'oubliez pas d'aller voter le 24 septembre

*Le mois de septembre est le plus délicieux de l'année. Les lumières sont de miel, le soleil est chaud mais les nuits fraîches, les cuisines sentent bon la tarte aux prunes et les enfants passent des heures sur la table de la salle à manger à recouvrir des livres de classe et calligraphier de beaux titres sur des cahiers encore tout purs de fautes et de corrections.*

*Ne nous laissons pas griser par les soirées encore douces, les dahlias et les vendanges dans les jardins et pensons à nos devoirs de citoyennes; nous ne reparlerons pas de la question jurassienne dans ce numéro, nous avons abondamment prodigué avis et informations depuis deux ans.*

*Mais quelle que soit votre opinion (vous connaissez la nôtre, il faut que ce nouveau canton puisse se créer librement) proclamez-là et ne commettez pas le grand péché d'indifférence. **BvdW***

## POUR TOUTES VOS OPÉRATIONS,

Votre banque



CREDIT SUISSE  
CS